

V. Смертная казнь

18. Смертная казнь*

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2393 (XXIII) от 26 ноября 1968 года, касающуюся обеспечения самым тщательным образом соблюдения процессуальных норм и максимальных гарантий для лица, обвиняемого в совершении тяжчайших преступлений, а также позиции государств-членов в отношении возможного дальнейшего ограничения применения смертной казни или ее полной отмены,

принимая к сведению раздел доклада Экономического и Социального Совета¹ относительно обсуждения Советом доклада о смертной казни², представленного Генеральным секретарем в соответствии с вышеупомянутой резолюцией,

принимая к сведению резолюцию 1574 (L) Экономического и Социального Совета от 20 мая 1971 года,

считая желательным продолжить и расширить рассмотрение вопроса о смертной казни Организацией Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением отмечает* меры, уже принятые рядом государств в целях обеспечения тщательного соблюдения процессуальных норм и гарантий для лиц, обвиняемых в совершении тяжчайших преступлений в странах, где еще существует смертная казнь;

2. *считает* необходимым приложить дальнейшие усилия для обеспечения повсеместного соблюдения таких норм и гарантий в случае тяжчайших преступлений;

3. *подтверждает*, что для полного гарантирования права на жизнь, предусмотренного в статье 3 Всеобщей декларации прав человека, основной целью, к достижению которой следует стремиться, является постоянное ограничение числа преступлений, которые могут быть наказуемы смертной казнью, учитывая желательность отмены такого наказания во всех странах;

* Резолюция 2857 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/8403), глава XVIII, раздел С.*

² E/4947 и Corr.1.

4. *предлагает* государствам–членам, которые еще не проинформировали Генерального секретаря о своих процессуальных нормах и гарантиях, а также о своей позиции в отношении возможного дальнейшего ограничения применения смертной казни или ее полной отмены, сделать это путем представления информации, запрашиваемой в пунктах 1 (с) и 2 резолюции 2393 (XXIII) Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря распространить как можно скорее среди государств–членов все уже полученные от государств–членов ответы на вопросы, содержащиеся в пунктах 1 (с) и 2 резолюции 2393 (XXIII), а также ответы, которые должны поступить после принятия настоящей резолюции, и представить дополнительный доклад Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят второй сессии;

6. *просит далее* Генерального секретаря на основе материалов, представленных в соответствии с вышеприводимым пунктом 4 правительствами государств–членов, где еще существует смертная казнь, подготовить отдельный доклад относительно практики и статутных норм, которые могут регулировать право приговоренного к смертной казни лица подавать прошения о помиловании, смягчении наказания или об отсрочке исполнения приговора, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее.

19. Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни*

1. В странах, которые не отменили смертной казни, смертный приговор может быть вынесен лишь за самые серьезные преступления, причем предусматривается, что их состав ограничивается преднамеренными преступлениями со смертельным исходом или другими чрезвычайно тяжелыми последствиями.
2. Смертный приговор может быть вынесен только в соответствии с правовыми нормами, действующими в момент совершения преступления, причем предусматривается, что в случае, если после совершения преступления были осуществлены изменения в законодательстве, предполагающие более мягкие меры наказания, они должны распространяться и на правонарушителя, совершившего данное преступление.
3. Смертный приговор не выносится за преступление, совершенное лицами, которые в момент совершения преступления были моложе 18 лет; в равной степени не должен приводиться в исполнение смертный приговор в отношении беременных женщин или тех, кто недавно стал матерью, или лиц, потерявших рассудок.
4. Смертный приговор может быть вынесен только в том случае, если виновность лица, обвиненного в совершении преступления, установлена на основе ясных и убедительных доказательств, не оставляющих возможности для иного толкования фактов.
5. Смертный приговор может быть приведен в исполнение только в соответствии с окончательным судебным решением, вынесенным компетентным судом после завершения судебного процесса, в ходе которого предоставляются все возможные гарантии обеспечения справедливого судебного разбирательства, по меньшей мере соответствующие тем, которые предусмотрены в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах¹, включая право каждого подозреваемого или обвиняемого в совершении преступления, за которое может быть вынесен смертный приговор, на соответствующую правовую помощь на всех стадиях судопроизводства.
6. Каждый приговоренный к смертной казни имеет право подачи апелляции в суд высшей инстанции, причем необходимо принять меры для того, чтобы такие апелляции стали обязательными.
7. Каждый приговоренный к смертной казни имеет право на подачу прошения о помиловании или замене приговора; помилование или замена приговора могут быть предоставлены во всех случаях вынесения смертного приговора.

* Резолюция 1984/50 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

8. Смертный приговор не может быть приведен в исполнение до рассмотрения соответствующими органами прошения о помиловании или до завершения иных регрессных процедур и других процедур, имеющих отношение к помилованию или изменению приговора.

9. В случаях приведения смертного приговора в исполнение эта процедура должна осуществляться таким образом, чтобы причинять как можно меньше страданий.

20. Осуществление мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1984/50 от 25 мая 1984 года, в которой он одобрил меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь,

ссылаясь также на резолюцию 15 седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями¹,

ссылаясь далее на раздел X своей резолюции 1986/10 от 21 мая 1986 года, в котором он просил провести исследование по вопросу о смертной казни и последних достижениях криминологии в этой области,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении мер Организации Объединенных Наций, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь²,

с удовлетворением отмечая тот факт, что значительное число государств-членов предоставили Генеральному секретарю информацию об осуществлении этих мер и внесли свой вклад в подготовку доклада,

с удовлетворением принимая к сведению исследование по вопросу о смертной казни и последних достижениях криминологии в этой области³,

будучи встревожен сохранением практики, не совместимой с мерами, гарантирующими защиту прав тех, кому грозит смертная казнь,

сознавая что эффективное осуществление этих мер требует пересмотра соответствующего национального законодательства и более широкого распространения текста этих положений среди всех лиц и организаций, занимающихся этими вопросами, как указано в резолюции 15 седьмого Конгресса,

будучи убежден в необходимости достижения дальнейшего прогресса в деле более эффективного осуществления этих мер на национальном уровне при том понимании, что они не должны использоваться в целях отсрочки отмены смертной казни или предотвращения ее отмены,

признавая необходимость получения всеобъемлющей и точной информации, а также проведения дополнительных исследований по вопросу об осуществлении этих мер и в целом по вопросу о смертной казни в каждом регионе мира,

* Резолюция 1989/64 Экономического и Социального Совета.

¹ См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

² E/AC.57/1988/9 и Согр.1 и 2.

³ E/AC.57/1988/CRP.7.

1. *рекомендует* государствам—членам предпринять шаги по осуществлению этих мер и дальнейшему укреплению защиты прав тех, кому грозит смертная казнь, в зависимости от обстоятельств, путем:

а) обеспечения особой защиты тех, кому предъявлены обвинения в преступлениях, за которые предусмотрена смертная казнь, путем предоставления времени и возможностей для подготовки к защите в суде, включая соответствующую помощь адвоката на всех этапах судебного разбирательства, сверх и помимо защиты, предоставляемой в делах, не связанных со смертной казнью;

б) принятия положений об обязательном обжаловании или пересмотре приговора во всех случаях совершения преступлений, влекущих за собой смертную казнь, включая положения о помиловании;

с) установления максимального возраста, после которого человек не может быть приговорен к смертной казни или казнен;

д) отмены смертной казни для умственно отсталых лиц или лиц с исключительно ограниченными умственными способностями на стадии вынесения приговора или его исполнения;

2. *предлагает* государствам—членам сотрудничать со специализированными учреждениями, неправительственными организациями, научными институтами и специалистами в этой области в их деятельности по проведению исследований о применении смертной казни во всех регионах мира;

3. *предлагает также* государствам—членам оказывать содействие Генеральному секретарю в его усилиях по сбору всеобъемлющей, своевременной и точной информации об осуществлении гарантий и по вопросу о смертной казни в целом;

4. *предлагает далее* государствам—членам, которые еще не сделали этого, изучить вопрос о том, в какой степени их законодательство предусматривает меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, как они изложены в приложении к резолюции 1984/50 Совета;

5. *настоятельно призывает* государства—члены публиковать по каждому виду правонарушений, за которые предусматривается смертная казнь, по возможности на ежегодной основе, информацию о применении смертной казни, включая число лиц, приговоренных к смертной казни, число фактических казней, число лиц, находящихся в заключении по приговору к смертной казни, число отмененных или смягченных по апелляции приговоров к смертной казни и число случаев, когда выносилось решение о помиловании, и включать в нее данные о том, в какой степени указанные выше меры отражены в национальном законодательстве;

6. *рекомендует*, чтобы в доклад Генерального секретаря по вопросу о смертной казни, который должен быть представлен Совету в 1990 году в исполнение его резолюции 1745 (LIV) Совета от 16 мая 1973 года, впредь включалась информация об осуществлении этих мер, а также о применении смертной казни;

7. *просит* Генерального секретаря опубликовать исследование по вопросу о смертной казни и последних достижениях криминологии в этой области, проведенное во исполнение раздела X резолюции 1986/10 Совета, и представить его вместе с другой соответствующей документацией восьмому Конгрессу по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

21. Принципы эффективного предупреждения и расследования внезаконных, произвольных и суммарных казней*

Предупреждение

1. Правительства в законодательном порядке устанавливают запрет на все незаконные, произвольные и суммарные казни и обеспечивают, чтобы любые такие казни признавались преступлениями в соответствии с их уголовным законодательством и чтобы за их совершение предусматривались надлежащие меры наказания, учитывающие серьезность таких преступлений. Исключительные обстоятельства, в том числе состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любые другие чрезвычайные ситуации в государствах, не могут служить основанием для таких казней. Такие казни не производятся ни при каких обстоятельствах, включая, в частности, ситуации, связанные с внутренним вооруженным конфликтом, чрезмерным или незаконным применением силы государственным должностным лицом или иным лицом, действующим в официальном качестве, или лицом, действующим по подстрекательству или при явном или молчаливом согласии такого лица, и ситуации, когда смерть наступает во время содержания под стражей. Этот запрет имеет преимущественную силу перед постановлениями, издаваемыми исполнительной властью.
2. С целью предупреждения незаконных, произвольных и суммарных казней правительства обеспечивают строгий контроль, включая четкую систему контроля над всеми должностными лицами, в обязанности которых входит задержание, арест, содержание под стражей и в тюремном заключении, а также над должностными лицами, имеющими полномочия в соответствии с законом применять силу и огнестрельное оружие.
3. Правительства запрещают издание вышестоящими должностными лицами или государственными органами приказов, уполномочивающих или подстрекающих других лиц производить любые незаконные, произвольные или суммарные казни. Все должностные лица имеют право и обязаны не исполнять такие приказы. При подготовке сотрудников правоохранительных органов вышеизложенным положениям уделяется особое внимание.
4. Отдельным лицам и группам, которым грозят незаконные, произвольные или суммарные казни, в том числе получившим угрозы о расправе, гарантируется эффективная защита с помощью судебных или иных средств.
5. Никто не может быть насильно передан или выдан какой-либо стране, когда есть веские основания считать, что это лицо может стать жертвой незаконной, произвольной или суммарной казни в этой стране.
6. Правительства обеспечивают содержание лиц, лишенных свободы, в официально признанных местах содержания под стражей и незамедлительное предоставление их родственникам и адвокатам или другим доверенным лицам

* Резолюция 1989/65 Экономического и Социального Совета, приложение.

точной информации об их аресте и местонахождении, в том числе об их переводе в другие места.

7. Квалифицированные инспектора, в том числе медицинские работники, или эквивалентный независимый орган проводят на регулярной основе инспекции в местах содержания под стражей и уполномочиваются проводить необъявленные инспекции по своей собственной инициативе с обеспечением полных гарантий независимости при выполнении этой функции. Эти инспекторы пользуются неограниченным доступом ко всем лицам, находящимся в таких местах содержания под стражей, а также ко всем касающимся их документам.

8. Правительства прилагают все усилия для предотвращения незаконных, произвольных и суммарных казней путем осуществления таких мер, как дипломатическое вмешательство, расширение возможностей обращения с жалобами в межправительственные и судебные органы и публичное осуждение подобной практики. Для расследования сообщений о любых таких казнях и принятия эффективных мер по пресечению подобной практики используются межправительственные механизмы. Правительства, в том числе правительства стран, в которых, как подозревается, имеют место незаконные, произвольные и суммарные казни, обеспечивают полное содействие проведению международных расследований подобной практики.

Расследование

9. Производится тщательное, оперативное и беспристрастное расследование всех подозрительных случаев незаконных, произвольных и суммарных казней, включая случаи, когда в жалобах родственников или в других достоверных сообщениях говорится о наступлении неестественной смерти в вышеуказанных обстоятельствах. Правительства обеспечивают наличие учреждений и процедур для проведения таких расследований. Цель расследования заключается в установлении причины, характера и времени наступления смерти, ответственного лица и любой системы или практики, которая могла стать причиной смерти. Расследование предусматривает проведение надлежащего вскрытия трупа, сбор и анализ всех вещественных и документальных доказательств и показаний свидетелей. Расследование устанавливает характер смерти: естественная смерть, смерть, наступившая в результате несчастного случая, самоубийство и убийство.

10. Орган расследования имеет право затребовать всю необходимую для проведения расследования информацию. Лица, проводящие расследование, имеют в своем распоряжении все необходимые бюджетные и технические средства для проведения эффективного расследования. Они также имеют полномочия обязывать официальных лиц, предположительно связанных с любыми такими казнями, явиться для дачи свидетельских показаний. Это относится к любым свидетелям. С этой целью они уполномочены выдавать повестки для вызова свидетеля, включая официальных лиц, предположительно связанных с любыми такими казнями, и требовать представления доказательств.

11. В случаях, когда установленные процедуры расследования не удовлетворяют требованиям в силу недостаточной компетентности или пристрастности, в связи с важностью вопроса и в связи с явным наличием систематических злоупотреблений, а также в случаях, когда поступают жалобы на эти недостатки от семьи жертвы, или по другим существенным причинам правительства проводят расследование с помощью независимой комиссии по расследованию или путем аналогичной процедуры. Членами такой комиссии избираются лица, известные своей беспристрастностью, компетентностью и личной независимостью. В частности, они должны быть независимыми от любой организации, учреждения или лица, которые могут быть объектом расследования. Комиссия имеет право затребовать всю необходимую для проведения расследования информацию и проводит расследование в соответствии с настоящими Принципами.

12. Тело скончавшегося не передается захоронению до проведения надлежащего вскрытия врачом, который, по возможности, должен быть патологоанатомом судебно-медицинской экспертизы. Лица, проводящие вскрытие, имеют право доступа ко всем данным расследования, к месту обнаружения трупа и к месту, где предположительно наступила смерть. Если тело было передано захоронению, а впоследствии возникает необходимость в проведении расследования, труп немедленно и с соблюдением необходимых требований извлекается из могилы для проведения вскрытия. Если удается обнаружить лишь останки скелета, то останки аккуратно извлекаются и тщательно изучаются в соответствии с методами системного антропологического анализа.

13. Тело покойного находится в распоряжении проводящих вскрытие лиц в течение достаточного времени, чтобы позволить им провести тщательное расследование. В ходе вскрытия делается попытка как минимум установить личность покойного и причину и характер смерти. По мере возможности устанавливаются также время и место смерти. В заключение о вскрытии включаются детальные цветные фотографии покойного в целях документального подкрепления выводов расследования. В заключении о вскрытии должны указываться все раны, полученные скончавшимся, в том числе любые признаки пыток.

14. Для обеспечения объективности результатов лица, проводящие вскрытие, должны иметь возможность действовать беспристрастно и независимо от любых лиц, организаций или учреждений, которые могут иметь хоть какое-то отношение к данному делу.

15. Истцы, свидетели, лица, проводящие расследование, и их семьи охраняются от насилия, угроз применения насилия или любых других форм запугивания. Лица, которые могут быть связаны с незаконными, произвольными или суммарными казнями, отстраняются от любого контроля или власти, прямой или косвенной, в отношении истцов, свидетелей и их семей, а также лиц, проводящих расследование.

16. Семьи покойных и их законные представители уведомляются о любом слушании и любой информации, относящейся к расследованию, и имеют

доступ к ним, а также имеют право представлять другие свидетельства. Семья покойного имеет право настаивать на присутствии при вскрытии медицинского или любого другого квалифицированного представителя. После установления личности покойного дается уведомление о смерти, и семья или родственники покойного немедленно ставятся в известность. Тело покойного передается им после завершения расследования.

17. В течение разумного срока составляется письменный отчет о методах и результатах таких расследований. Отчет незамедлительно передается гласности; он должен содержать информацию о рамках следствия, процедурах и методах, применявшихся для оценки доказательств, а также выводы и рекомендации на основании полученных результатов и применимого законодательства. В отчете должна также содержаться подробная информация о конкретных событиях, которые, как было обнаружено, имели место, а также доказательства, на основании которых получены эти результаты, и фамилии свидетелей, давших показания, за исключением тех из них, личность которых не была передана гласности в целях их защиты. Правительство в течение разумного срока либо дает официальный ответ на этот отчет о расследовании, либо сообщает, какие меры будут приняты в связи с ним.

Судопроизводство

18. Правительства обеспечивают предание суду лиц, которые, как было установлено в ходе расследования, участвовали в незаконных, произвольных или суммарных казнях на любой территории, находящейся под их юрисдикцией. Правительства либо передают этих лиц суду, либо сотрудничают в выдаче любых таких лиц другим странам, желающим осуществить свою юрисдикцию. Этот принцип применяется независимо от того, кем являются виновники или жертвы и где они находятся, независимо от их гражданства и независимо от того, где было совершено преступление.

19. Без ущерба для вышеуказанного принципа 3 приказ вышестоящего начальника или органа государственной власти не может служить оправданием незаконных, произвольных или суммарных казней. Вышестоящие руководители или другие государственные официальные лица могут быть привлечены к ответственности за совершение деяний лицами, находящимися у них в подчинении, если они имели разумную возможность предупредить подобные деяния. Ни при каких обстоятельствах, включая состояние войны, осадное положение или другие чрезвычайные ситуации, никакому лицу, предположительно имеющему отношение к незаконным, произвольным или суммарным казням, не предоставляется полного иммунитета от судебного преследования.

20. Семьи и иждивенцы жертв незаконных, произвольных или суммарных казней имеют право на получение справедливой и надлежащей компенсации в разумный срок.

22. Меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 2857 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 32/61 от 8 декабря 1977 года, а также свои резолюции 1745 (LIV) от 16 мая 1973 года, 1930 (LVIII) от 6 мая 1975 года, 1990/51 от 24 июля 1990 года и 1995/57 от 28 июля 1995 года,

ссылаясь также на статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах¹,

ссылаясь далее на меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, которые содержатся в приложении к его резолюции 1984/50 от 25 мая 1984 года, а также на свою резолюцию 1989/64 от 24 мая 1989 года, касающуюся осуществления этих мер,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь²,

ссылаясь на Принципы эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней, содержащиеся в приложении к его резолюции 1989/65 от 24 мая 1989 года и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/162 от 15 декабря 1989 года, и принимая к сведению рекомендации Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях в отношении смертной казни, которые содержатся в его докладе Комиссии по правам человека на ее пятьдесят второй сессии³,

принимая к сведению резолюцию 827 (1993) Совета Безопасности от 25 мая 1993 года, в которой Совет постановил учредить Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и принять Устав Международного трибунала, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря, в соответствии с пунктом 2 резолюции 808 (1993) Совета Безопасности от 22 февраля 1993 года⁴, и принимая к сведению также резолюцию 955 (1994) Совета Безопасности от 8 ноября 1994 года, в которой Совет постановил учредить Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения,

* Резолюция 1996/15 Экономического и Социального Совета.

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

² E/CN.15/1996/19.

³ E/CN.4/1996/4 и Согг.1.

⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1993 года*, документ S/25704 и Add.1.

совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, и принять Устав Международного трибунала по Руанде, содержащийся в приложении к резолюции,

1. *отмечает*, что за период, охватываемый докладом Генерального секретаря о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь², возросло число стран, отменивших смертную казнь, другие страны проводят политику сокращения числа преступлений, совершение которых влечет за собой смертную казнь, и указали, что ни к одному правонарушителю не были применены эти меры наказания, другие же страны по-прежнему сохранили ее, а некоторые страны вновь ввели смертную казнь;

2. *призывает* государства-члены, в которых смертная казнь не отменена, эффективно осуществлять меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, в соответствии с которыми устанавливается, что смертный приговор может быть вынесен лишь за самые серьезные преступления; причем предполагается, что их состав ограничивается преднамеренными преступлениями со смертельным исходом или другими чрезвычайно тяжелыми последствиями;

3. *призывает* государства-члены, в которых смертная казнь не отменена, обеспечить, чтобы каждому обвиняемому, которому грозит возможная смертная казнь, предоставлялись все гарантии справедливого судебного разбирательства, как это предусматривается в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах¹, и, учитывая Основные принципы, касающиеся независимости судебных органов⁵, Основные принципы, касающиеся роли юристов⁶, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование⁷, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁸, и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными⁹;

4. *призывает также* государства-члены, которые не отменили смертную казнь, обеспечивать, чтобы обвиняемые, которые недостаточно понимают используемый в суде язык, получали путем синхронного или

⁵ *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, Италия, 26 августа-6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.2, приложение.

⁶ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа-7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.1), глава I, раздел В.3, приложение.

⁷ Там же, раздел С.26.

⁸ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹ *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа-3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I, раздел А.

письменного перевода полную информацию о всех обвинениях, предъявляемых им, и о содержании соответствующих свидетельских показаний в суде;

5. *призывает* государства–члены, в которых может приводиться в исполнение смертный приговор, обеспечивать достаточное время для подготовки апелляций в суд высшей инстанции и завершения апелляционных процедур, а также для подачи ходатайств о помиловании, с тем чтобы эффективно применять правила 5 и 8, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь;

6. *призывает также* государства–члены, в которых смертные приговоры приводятся в исполнение, обеспечить, чтобы должностные лица, участвующие в принятии решений о смертной казни, были полностью информированы о состоянии рассмотрения апелляций и просьб о помиловании конкретного осужденного;

7. *настоятельно призывает* государства–члены, в которых смертные приговоры приводятся в исполнение, эффективно применять Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, с тем чтобы свести к минимуму страдания заключенных, которым вынесен смертный приговор, и не допускать увеличения таких страданий.

23. Вопрос о смертной казни*

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, в которой подтверждается право каждого на жизнь, статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьи 6 и 37 (а) Конвенции о правах ребенка,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 2857 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 32/61 от 8 декабря 1977 года, а также на резолюцию 44/128 от 15 декабря 1989 года, в которой Ассамблея приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета - 1984/50 от 25 мая 1984 года, 1985/33 от 29 мая 1985 года, 1989/64 от 24 мая 1989 года, 1990/29 от 24 мая 1990 года, 1990/51 от 24 июля 1990 года и 1996/15 от 23 июля 1996 года,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в которых она выразила свою убежденность в том, что отмена смертной казни способствует повышению значимости человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

отмечая, что в некоторых странах смертный приговор зачастую выносится после судебного разбирательства, не соответствующего международным стандартам справедливости, и что в отношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, смертный приговор, как представляется, выносится непропорционально часто, и осуждая случаи, когда женщины подвергаются смертной казни на основании дискриминационного по отношению к ним законодательства,

приветствуя исключение смертной казни из перечня наказаний, которые правомочны применять Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Международный трибунал по Руанде и Международный уголовный суд,

выражая признательность тем государствам, которые недавно стали участниками второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, и приветствуя недавнее подписание некоторыми государствами второго Факультативного протокола,

приветствуя также отмену смертной казни в некоторых государствах со времени последней сессии Комиссии, и в особенности в тех государствах, которые отменили смертную казнь за все преступления,

* Резолюция 2003/67 Комиссии по правам человека. (См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.)

приветствуя также тот факт, что многие страны, сохраняя смертную казнь в своем уголовном законодательстве, применяют мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение,

приветствуя далее региональные инициативы, направленные на введение моратория на приведение смертных приговоров в исполнение и отмену смертной казни,

ссылаясь на меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, изложенные в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета,

будучи глубоко обеспокоена тем, что некоторые страны применяют смертную казнь, невзирая на ограничения, предусмотренные в Международном пакте и в Конвенции о правах ребенка,

будучи обеспокоена тем, что некоторые страны при применении смертной казни не принимают во внимание меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь,

1. *ссылается* на шестой пятилетний доклад Генерального секретаря о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, представленный Комиссии в соответствии с резолюцией 1995/57 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года (E/2000/3), и высоко оценивает ежегодное дополнение Генерального секретаря об изменениях в законодательстве и практике, касающихся применения смертной казни во всем мире, содержащееся в его докладе (E/CN.4/2003/106), как о том просила Комиссия в резолюции 2002/77 от 25 апреля 2002 года;

2. *вновь подтверждает* резолюцию 2000/17 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 17 августа 2000 года о международном праве и вынесении смертного приговора лицам, не достигшим восемнадцатилетнего возраста на момент совершения правонарушения;

3. *призывает* все государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Пакту, направленному на отмену смертной казни, или о его ратификации;

4. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не отменили смертную казнь:

a) не выносить смертных приговоров за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет, и не приводить в исполнение смертные приговоры в отношении беременных женщин;

b) выносить смертные приговоры только за самые тяжкие преступления и только на основании окончательного постановления, вынесенного независимым и беспристрастным компетентным судом, и обеспечивать право на справедливое судебное разбирательство и право обращаться с просьбой о помиловании или смягчении приговора;

c) обеспечить, чтобы все правовые процедуры, в том числе процедуры, применяемые в судах и трибуналах особой юрисдикции, в особенности процедуры, связанные с правонарушениями, за которые предусмотрена смертная казнь, соответствовали минимальным процессуальным гарантиям, содержащимся в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах;

d) обеспечить, чтобы понятие "самые тяжкие преступления" не выходило за пределы умышленных преступлений с летальными или чрезвычайно тяжкими последствиями и чтобы смертная казнь не назначалась за не связанные с насилием финансовые преступления, за не связанные с насилием виды религиозной практики или выражения своих убеждений и за половые отношения по обоюдному согласию между взрослыми партнерами;

e) не делать никаких новых оговорок в отношении статьи 6 Пакта, которые могут противоречить объекту и целям Пакта, и снять любые такие действующие оговорки с учетом того, что в статье 6 Пакта зафиксированы минимальные правила для защиты права на жизнь и общепризнанные стандарты в этой области;

f) соблюдать меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, и в полной мере соблюдать свои международные обязательства, в частности обязательства по статье 36 Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года, в особенности право получать информацию о консульской помощи в контексте правовых процедур;

g) не приговаривать к смертной казни лиц, страдающих любой формой психических расстройств, и не приводить смертный приговор в исполнение в отношении любых таких лиц;

h) не приводить в исполнение смертные приговоры в отношении матерей, имеющих детей на своем иждивении;

i) обеспечить в случае приведения смертного приговора в исполнение, чтобы эта процедура причиняла как можно меньше страданий и не осуществлялась на публике или каким-либо другим унижающим достоинство человека способом, и обеспечить немедленное прекращение применения особо жестоких или бесчеловечных средств проведения казни, как, например, забрасывание камнями;

j) не приводить в исполнение смертный приговор в отношении любого лица до завершения соответствующего судопроизводства на международном или национальном уровне;

5. *призывает* все государства, сохраняющие институт смертной казни:

a) последовательно ограничивать количество правонарушений, за совершение которых может выноситься смертный приговор, и по крайней мере не распространять применение смертной казни на те преступления, за которые в настоящее время смертная казнь не применяется;

b) полностью отказаться от применения смертной казни и тем временем ввести мораторий на приведение смертных приговоров в исполнение;

c) предоставлять общественности информацию о вынесении смертных приговоров и любых назначенных казнях;

d) предоставлять Генеральному секретарю и соответствующим органам Организации Объединенных Наций информацию, касающуюся применения смертной казни и соблюдения мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, содержащихся в резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета;

6. *призывает* государства, которые уже не применяют смертную казнь, однако сохраняют ее в своем законодательстве, отменить соответствующие положения;

7. *просит* государства, получающие просьбу о выдаче в связи с преступлением, караемым смертной казнью, ясно оговаривать свое право на отказ в такой выдаче в отсутствие действенных гарантий со стороны соответствующих органов обращающегося с просьбой государства в отношении того, что смертная казнь не будет приведена в исполнение;

8. *просит* Генерального секретаря продолжить на шестидесятой сессии Комиссии по правам человека практику представления ей по согласованию с правительствами, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями ежегодного документа об изменениях в законодательстве и практике применения смертной казни во всем мире в качестве дополнения к его пятилетнему докладу о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь, уделяя особое внимание вынесению смертного приговора лицам, не достигшим восемнадцатилетнего возраста на момент совершения правонарушения;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестидесятой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.